

# Siempre ahí para ayudarle

Registre su producto y obtenga asistencia en:

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CEM1102

¿Alguna  
pregunta?  
Contacte con  
Philips



## Manual del usuario

# PHILIPS

# Contenido

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>4</b>
	Seguridad	4
	Aviso	4
<b>2</b>	<b>Sistema de audio para el automóvil</b>	<b>6</b>
	Introducción	6
	Contenido de la caja	6
	Descripción de la unidad principal	7
	Descripción del control remoto	8
<b>3</b>	<b>Introducción</b>	<b>9</b>
	Instalación del sistema de audio para automóviles	9
	Instalación de la pila del control remoto	13
	Encendido	13
	Ajuste del reloj	14
<b>4</b>	<b>Cómo escuchar la radio</b>	<b>14</b>
	Sintoniza una emisora de radio.	14
	Almacene las emisoras de radio en la memoria	15
	Sintonización de una presintonía	15
<b>5</b>	<b>Reproducción de archivos de audio</b>	<b>16</b>
	Reproducción de un disco	16
	Opciones de reproducción	16
	Conexión de una fuente de sonido externa	17
<b>6</b>	<b>Ajustar el sonido</b>	<b>18</b>
	Ajustes de volumen	18
	Silenciar	18
	Activación y desactivación del refuerzo dinámico de graves (DBB)	18
	Activación y desactivación de MAX Sound	18
	Selección del ecualizador predefinido	18
	Cambio de zonas de reproducción	18
	Otros ajustes de sonido	19
<b>7</b>	<b>Ajuste de la configuración del sistema</b>	<b>19</b>
	Activación y desactivación del pitido	19
	Activación y desactivación del modo de demostración	19
	Atenuador	20
	Dance	20
	Auxiliar trasero	20
	Restablecimiento	20
<b>8</b>	<b>Información adicional</b>	<b>21</b>
	Extracción del panel frontal	21
	Sustitución del fusible	21
	Extracción de la unidad	21
<b>9</b>	<b>Información del producto</b>	<b>22</b>
<b>10</b>	<b>Solución de problemas</b>	<b>23</b>

# 1 Importante

## Seguridad

- Debe leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar la unidad. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar exclusivamente con alimentación de CC de 12 V con conexión a tierra.
- Para proteger su seguridad mientras conduce, ajuste el volumen a un nivel cómodo y seguro.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- Para evitar cortocircuitos, no exponga la unidad, el control remoto ni sus pilas a la lluvia ni al agua.
- Nunca coloque objetos dentro de las ranuras de ventilación ni en ningún tipo de abertura de la unidad.
- Limpie la unidad y el marco con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el artefacto.
- No coloque ningún otro elemento que no sean discos en la unidad.
- No utilice solventes como bencina, diluyentes, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos para limpiar los discos.
- Puede producirse radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- Riesgo de daños a la pantalla de la unidad. Nunca toque, presione, frote ni golpee la pantalla con ningún objeto.



## Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan acarrear un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

## Aviso



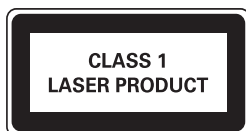
Be responsible  
Respect copyrights

La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas registradas o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y / u otros países.

Este artefacto incluye esta etiqueta:



## Reciclado



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Si ve el símbolo del cesto de residuos con ruedas tachado adherido al producto, significa que cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de los residuos domésticos. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Este producto cuenta con pilas contempladas en la Directiva Europea 2006/66/EC, que no se pueden desechar junto con los residuos domésticos normales.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de pilas por separado. La correcta eliminación de las pilas ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

### Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

2013 © Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento sin obligación de realizar ajustes en los insumos anteriores.

## 2 Sistema de audio para el automóvil

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Introducción

Con el sistema de audio para el auto puede manejar mientras disfruta de:

- Radio FM o AM (MW)
- Audio de CD o disco MP3
- Audio de dispositivos externos

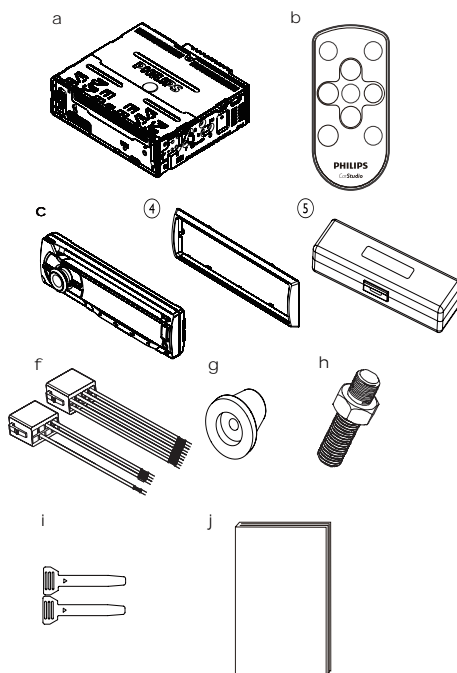
La unidad es compatible con los siguientes formatos multimedia:



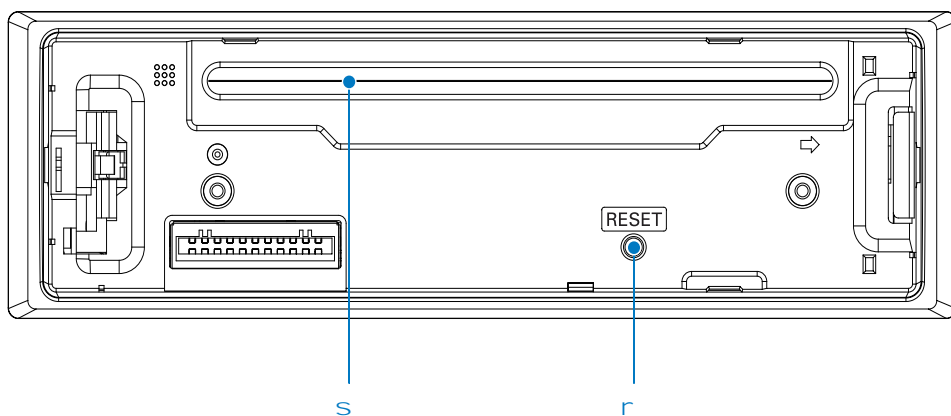
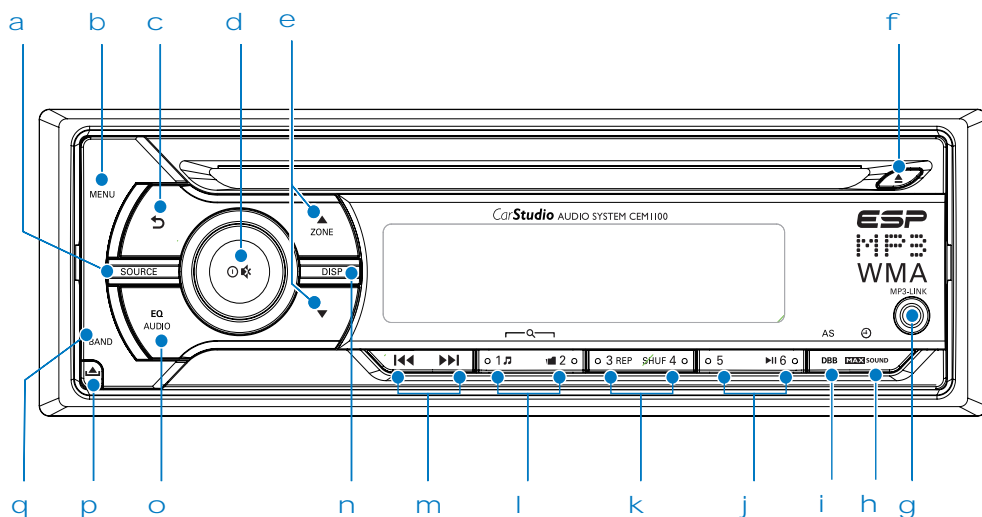
### Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del empaque:

- a Unidad principal (con manga de montaje)
- b Control remoto
- c Panel frontal
- d Marco del tablero
- e Funda de transporte para el panel frontal
- f Conector ISO macho
- g Almohadilla de goma
- h 1 tornillo
- i 2 herramientas de desmontaje
- j Manual del usuario



## Descripción de la unidad principal



### a SOURCE

- Selecciona la fuente de audio.

### b MENU

- Accede al menú del sistema.

### c ↶

- Vuelve al menú anterior.

### d ⏻ / 🔊

- Enciende o apaga la unidad.
- Confirma la selección.
- Activa o desactiva el sonido.
- Permite ajustar el volumen.

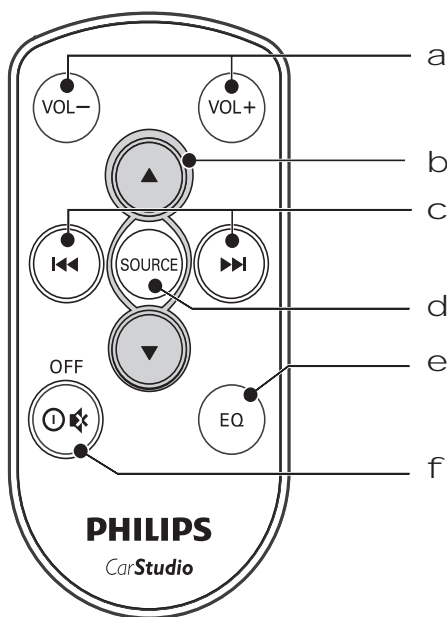
### e ZONE ▲ / ▼

- Selecciona la banda del sintonizador.
- Selecciona la carpeta de MP3/WMA.
- Cambia de zona de reproducción.

- f ▲
- Expulsa los discos.
- g **MP3 LINK**
- Permite conectar a un fuente de audio externa.
- h **MAX SOUND**
- Enciende o apaga la función de maximización de volumen.
  - Muestra el reloj.
- i **DBB**
- Activa o desactiva el refuerzo dinámico de graves (DBB).
  - Accede al almacenamiento automático del sintonizador.
- j **▶▶**
- Selecciona la presintonía N° 6.
  - Inicia la reproducción.
  - Detiene o reinicia la reproducción.
- k **REP / SHUF**
- Selecciona la presintonía N° 3 / 4.
  - Accede al modo de repetición.
  - Accede al modo de reproducción aleatoria.
- l **🎵 / 📁**
- Selecciona la presintonía N° 1 / 2.
  - Busca una pista o carpeta.
- m **⏮ / ⏭**
- Sintoniza la emisora de radio.
  - Salta / busca una pista.
  - Avanza y retrocede rápidamente en la reproducción.
- n **DISP**
- Muestra el estado actual.
  - Selecciona el atenuación alta o baja.
- o **EQ / AUDIO**
- Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
  - Accede al menú de ajustes de audio.
- p **🔒**
- Desbloquea el panel.

- q **BAND**
- Selecciona la banda del sintonizador.
- r **RESET**
- Restaura la configuración predeterminada.
- s **Ranura de discos**

## Descripción del control remoto



- a **VOL +/-**
- Ajuste el volumen.
- b **▲ / ▼**
- Selecciona la banda del sintonizador;
  - Se desplaza hacia arriba o hacia abajo por el menú.
  - Selecciona la carpeta de MP3/WMA.
- c **⏮ / ⏭**
- Sintoniza una emisora de radio.
  - Pasa a otra pista.
  - Avanza y retrocede rápidamente en la reproducción.

- d **SOURCE**
  - Selecciona la fuente de audio.
- e **EQ**
  - Selecciona los ajustes del ecualizador (EQ).
- f **OFF / ① / ②**
  - Enciende o apaga la unidad.
  - Silencia o restaura el nivel de sonido.

## 3 Introducción



### Precaución

- Utilice los controles sólo como se indica en este manual del usuario.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del producto. El número de modelo y el número de serie figuran en la parte inferior de su producto.

Escriba los números aquí:

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

---

## Instalación del sistema de audio para automóviles

Estas instrucciones corresponden a una instalación normal. Si su automóvil requiere una instalación diferente, realice los ajustes necesarios. Si tiene alguna duda sobre los kits de instalación, consulte a su distribuidor de sistemas de audio Philips para automóviles.





## Precaución

- Esta unidad ha sido diseñada para funcionar sólo con alimentación de CC de 12V con conexión a tierra.
- Siempre instale la unidad en el tablero del automóvil. La instalación en otro lugar puede ser peligrosa, dado que la parte trasera del sistema se calienta durante el uso.
- Antes de realizar la instalación, asegúrese de que el auto esté apagado para evitar cortocircuitos.
- Antes de conectar los cables de alimentación de color rojo y amarillo, conecte todos los demás cables.
- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.
- Verifique que los cables no queden enganchados en los tornillos ni en piezas que puedan moverse (por ejemplo, en el riel del asiento).
- Verifique que todos los cables con conexión a tierra estén dirigidos a un mismo punto.
- Para una instalación segura, utilice sólo los accesorios que se proveen con la unidad.
- El uso de fusibles inapropiados puede ocasionar daños e incendios. Cuando sea necesario cambiar el fusible, consulte a un profesional.

## Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte otros dispositivos a esta unidad, asegúrese de que la potencia del circuito del vehículo sea superior a la del valor total de fusible de todos los dispositivos conectados.

## Notas sobre la conexión del parlante

- Nunca conecte los cables del parlante en la estructura de metal o chasis del automóvil.
- Nunca conecte los cables de los parlantes que tienen franjas unos con otros.

## Conexión: para automóviles con conectores ISO



## Precaución

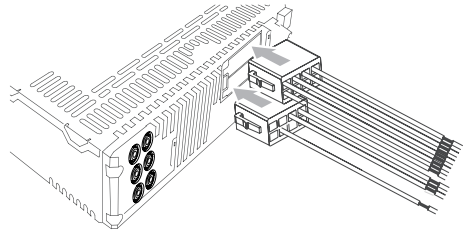
- Recuerde proteger todos los cables sueltos con cinta aisladora.



## Nota

- Consulte con un profesional para conectar el sistema CEM1100 como se indica a continuación.

- 1 Conecte el conector macho suministrado a la unidad.

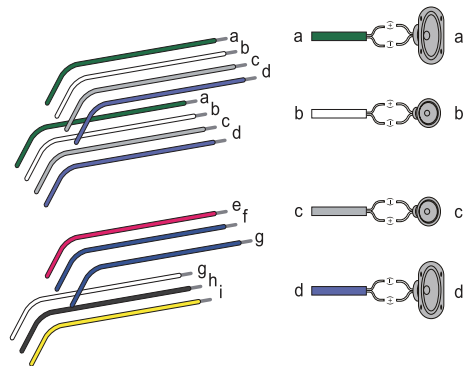


- 2 Controle cuidadosamente el cableado del vehículo y conecte los cables en el conector macho suministrado.



## Nota

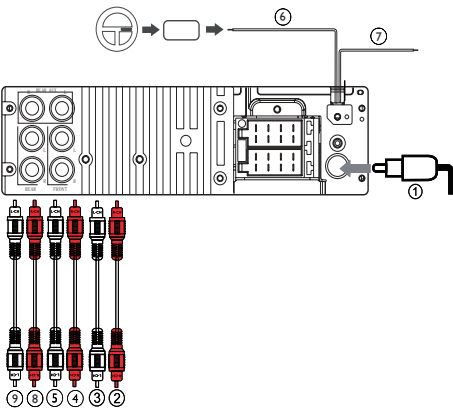
- Peligro Consulte con un profesional para realizar los pasos que se describen a continuación.



1	Banda verde / negra	Parlante izquierdo (posterior)
2	Terminal blanco / negro	Parlante izquierdo (frontal)
3	Terminal gris / negro	Parlante derecho (frontal)
4	Terminal violeta / negro	Parlante derecho (posterior)
e	Rojo	Llave de encendido +12 V de CC en ON / ACC

f	Azul	Cable de control del relé de la antena eléctrica / del motor
g	Azul / blanco	Cable de control del relé del amplificador
h	Negro	Tierra
i	Amarillo	A la batería del auto de +12V que recibe alimentación constante

- 3** Conecte la antena y el amplificador tal como se muestra en la imagen, si corresponde.



	Conector	Conectar a
1	ANTENA	Antena
2	FRONT LINE OUT R (toma)	Parlante frontal derecho
3	FRONT LINE OUT L (toma)	Parlante frontal izquierdo
4	REAR LINE OUT R (toma)	Parlante posterior derecho
5	REAR LINE OUT L (toma)	Parlante posterior izquierdo
6	OE REMOTE (púrpura)	Control remoto de dispositivos OE
7	TEL MUTING (azul)	Al sistema del teléfono celular
8	REAR AUX LINE OUT R (toma)	Salida auxiliar trasera derecha

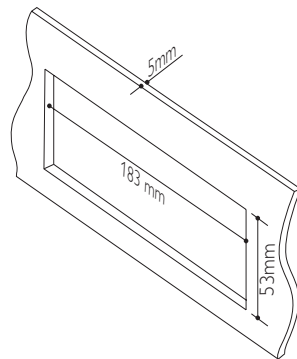
9	REAR AUX LINE OUT L (toma)	Salida auxiliar trasera izquierda
---	----------------------------	-----------------------------------

#### Sugerencia

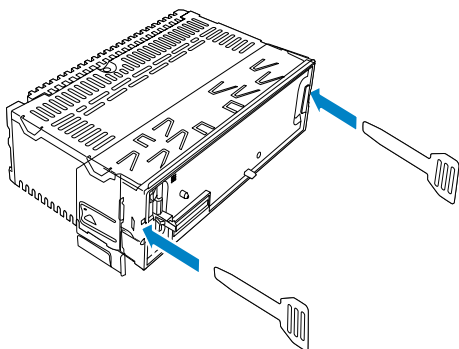
- La disposición de los pines de los conectores ISO depende del tipo de auto. Realice las conexiones de forma correcta para no causar daños a la unidad.

## Montaje en el tablero del auto

- Si el auto no dispone de una unidad de bordo o de un equipo de navegación, desconecte el terminal negativo de la batería del auto.
  - Si desconecta la batería en un auto que dispone de una unidad de bordo o un equipo de navegación, puede borrarse la memoria del equipo.
  - Si la batería del auto está conectada, controle que los cables pelados no se toquen entre sí para evitar cortocircuitos.
- La abertura del tablero debe tener las siguientes medidas:



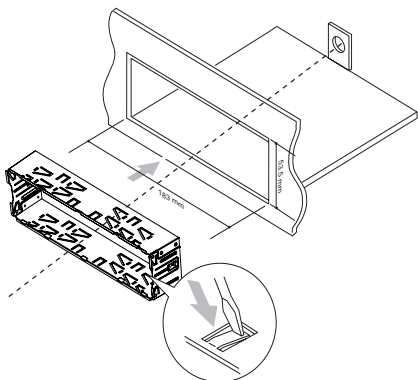
- 3** Extraiga la manga de montaje con las herramientas de desmontaje suministradas.



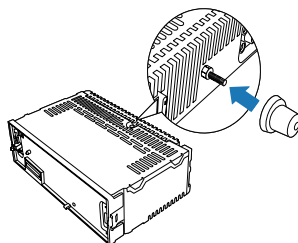
- 4** Instale la manga en el tablero y doble las pestañas hacia fuera para fijarla.

**Nota**

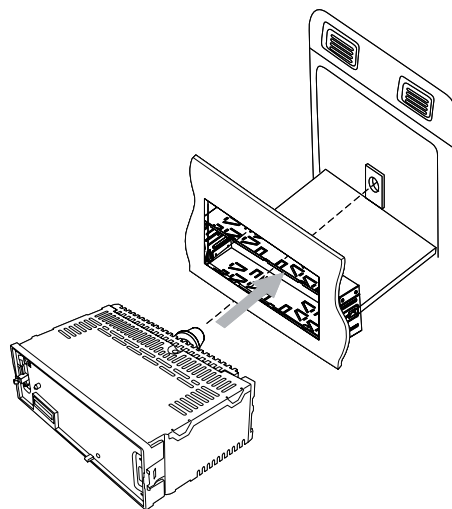
- Si la unidad no está sujeta por una manga sino por los tornillos suministrados, omita este paso.



- 5** Coloque la protección de goma sobre el extremo del perno de montaje.



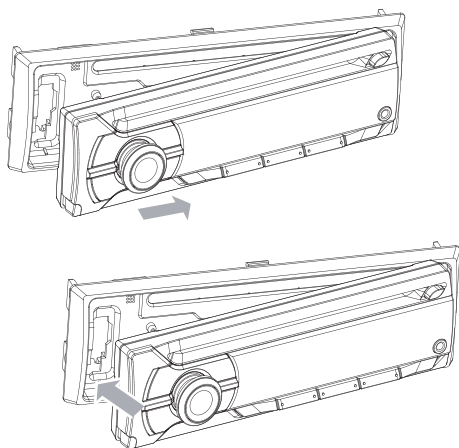
- 6** Deslice la unidad en el tablero hasta que oiga un clic.



- 7** Vuelva a conectar el terminal negativo de la batería del auto.

## Coloque el panel frontal

- 1** Coloque el marco del tablero.
- 2** Coloque el lado derecho del panel en la carcasa hasta que encaje correctamente.
- 3** Presione la parte izquierda del panel hasta que el mecanismo quede fijado correctamente en su lugar.



## Instalación de la pila del control remoto



### Precaución

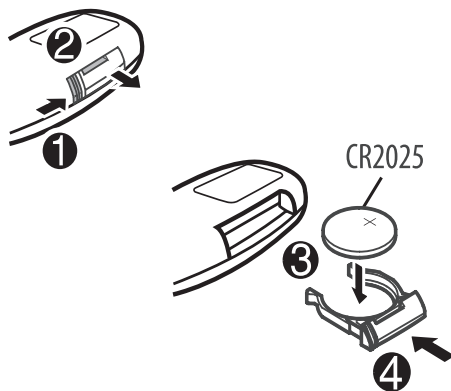
- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor; la luz del sol y el fuego. Nunca arroje las pilas al fuego.
- Riesgo de disminución de vida útil de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Retire las pilas del control remoto si no lo utilizará por un período prolongado.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación especial. Ingrese en [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

### Cuando utilice el equipo por primera vez:

Quite la pestaña protectora para activar la pila del control remoto.

### Para cambiar la pila del control remoto:

- 1 Abra el compartimiento de las pilas.
- 2 Introduzca una pila CR2025 con la polaridad correcta (+/-), tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimiento de las pilas.



## Encendido

Para encender la unidad,

- pulse  $\odot$ .
- Para apagar la unidad,
- mantenga pulsado  $\odot$  hasta que la unidad se apague.

## Selecciona el país o región



### Nota

- Selecciona el país o región correspondiente a la unidad para que pueda funcionar correctamente.

- 1 Pulse  $\odot$  para encender la unidad.
  - » Aparecerá [SELECT OPERATING REGION].
- 2 Pulse  $\odot$  para seleccionar una opción:
  - [USA] (Estados Unidos)
  - [LATIN] (América Latina)
  - [EUROPE] (Europa occidental)
  - [RUS] (Rusia)
  - [M-EAST] (Medio Oriente)
  - [ASIA] (Pacífico asiático)
  - [JAP] (Japón)
  - [AUST] (Australia)
- 3 Pulse  $\odot$  para confirmar.

---

## Ajuste del reloj

- 1 Pulse **MENU** varias veces hasta que la hora actual aparezca en la pantalla.
- 2 Gire **⊖** para configurar la hora.
- 3 Pulse **⊖** para confirmar.
- 4 Gire **⊖** para configurar los minutos.
- 5 Pulse **⊖** para confirmar.

---

## Configuración del formato de reloj

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[CLOCK FORMAT]** en la pantalla.
- 3 Gire **⊖** para seleccionar un ajuste:
  - **[CLOCK 12H]**
  - **[CLOCK 24H]**

---

## Visualización del reloj

En cualquier modo, mantenga pulsado **MAX SOUND** hasta que aparezca el reloj.

- Pulse cualquier tecla para ocultar el reloj.

# 4 Cómo escuchar la radio

---

## Sintoniza una emisora de radio.

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar el modo de radio.
- 2 Pulse **BAND** o **▲** / **▼** varias veces para seleccionar una banda: **[FM1]**, **[FM2]**, **[FM3]**, **[AM1]** o **[AM2]**.
- 3 Mantenga pulsado **◀◀** o **▶▶** hasta que aparezca el dígito de frecuencia.
- 4 Pulse **◀◀** o **▶▶** para sintonizar una emisora de radio manualmente.
  - » Se emitirá la estación de radio.
  - Para buscar una emisora de radio automáticamente, pulse **◀◀** o **▶▶**.

---

## Selección de la región del sintonizador

Puede seleccionar el país o la región correspondiente a la radio.

- 1 Pulse **SOURCE** para seleccionar el modo de radio.
- 2 Pulse **MENU** varias veces hasta que aparezca **[AREA]** en la pantalla.
- 3 Gire **⊖** para seleccionar:
  - **[USA]** (Estados Unidos)
  - **[LATIN]** (América Latina)
  - **[EUROPE]** (Europa occidental)
  - **[RUS]** (Rusia)
  - **[M-EAST]** (Medio Oriente)
  - **[ASIA]** (Pacífico asiático)
  - **[JAP]** (Japón)
  - **[AUST]** (Australia)
- 4 Pulse **⊖** para confirmar.

## Sensibilidad del sintonizador

Puede ajustar la sensibilidad del sintonizador si desea detectar más emisoras o sólo las que tienen señal potente.

- 1 Pulse **MENU** varias veces hasta que aparezca **[LOCAL]** en la pantalla.
- 2 Gire  $\odot$  para seleccionar un ajuste:
  - **[LOCAL SEEK ON]** (búsqueda local activada) sólo se transmitirán las emisoras con señales potentes.
  - **[LOCAL SEEK OFF]** (búsqueda local desactivada): se transmitirán las emisoras con señales potentes y débiles.

## Almacene las emisoras de radio en la memoria

Puede almacenar hasta 6 emisoras en cada banda.

### Guarde las emisoras automáticamente

- 1 En el modo de radio, mantenga pulsado **DBB** hasta que **[STORE - -]** aparezca en la pantalla.
- 2 Pulse  $\odot$  para confirmar:
  - » Se guardarán automáticamente las seis emisoras más potentes de la banda seleccionada en los canales presintonizados.

### Guarde las emisoras manualmente

- 1 Sintonice la emisora que desea almacenar (consulte 'Sintoniza una emisora de radio,' en la página 34).
- 2 Mantenga pulsado un botón numérico durante 3 segundos.
  - » La emisora se guardará en el canal seleccionado.

## Sintonización de una presintonía

- 1 Pulse **BAND** para seleccionar la banda.
- 2 Pulse una tecla numérica para seleccionar una presintonía.

# 5 Reproducción de archivos de audio

## Nota

- El disco o el dispositivo deben contener archivos que puedan reproducirse.

## Reproducción de un disco

### Nota

- No puede reproducir CDs codificados con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

Puede reproducir CDs de audio disponibles en el mercado y los siguientes tipos de disco:

- CDs grabables (CD-R)
- CDs regrabables (CD-RW)
- CDs de MP3
- CDs de WMA

### Nota

- El contenido del disco debe ser reproducible.

Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba.

- » La reproducción se iniciará automáticamente.
- Para hacer una pausa en la reproducción del CD, pulse ►||.
- Para reanudar la reproducción del CD, pulse ►|| nuevamente.
- Para pasar a la pista anterior o siguiente, pulse ◀◀ o ▶▶.

- Para avanzar o retroceder rápidamente dentro de una misma pista, pulse ◀◀ o ▶▶ durante 3 segundos.

### Extracción del CD

Para sacar el CD, pulse ▲ en el panel frontal.

### Sugerencia

- Si el disco está trabado dentro del compartimento de discos, mantenga pulsado ▲ hasta que salga.

## Opciones de reproducción

### Búsqueda de pistas MP3/WMA

#### Búsqueda dentro de la carpeta actual

- 1 Pulse ♪.  
» Aparecerá el nombre de la pista actual.
- 2 Gire ⓪ para seleccionar otra pista en la carpeta actual.
- 3 Pulse ⓪ para confirmar.

#### Búsqueda en otra carpeta

- 1 Pulse ▣.  
» Aparecerá el nombre de la carpeta actual.
- 2 Gire ⓪ para navegar por todas las carpetas.
- 3 Pulse ⓪ para acceder a la carpeta seleccionada.  
» La unidad comenzará a reproducir la primera canción de la carpeta seleccionada automáticamente.

### Sugerencia

- Para volver al nivel superior de una carpeta, pulse ↶.

## Visualización de la información de reproducción

Durante la reproducción, pulse **DISP** varias veces para ver la siguiente información:

- Número de pista y tiempo de reproducción transcurrido
- Carpeta
- Archivo
- Álbum
- Artista
- Título

## Repetición de la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **REP**.
  - » Aparecerá **[REPEAT]** en la pantalla.
- 2 Gire  $\odot$  para seleccionar un ajuste:
  - **[REP TRK]** (repetir una pista): repite la pista actual.
  - **[REP DIR]** (repetir una carpeta): repite todas las pistas de la carpeta actual.
  - **[REP ALL]** (repetir todas las pistas): repite todas las pistas.

## Reproducción aleatoria

Puede reproducir las pistas en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SHUF**.
  - » Aparecerá **[SHUFFLE]** en la pantalla.
- 2 Gire  $\odot$  para seleccionar un ajuste:
  - **[SHUF FLD]**: inicia la reproducción aleatoria de todas las pistas de la carpeta actual.
  - **[SHUF ALL]**: inicia la reproducción aleatoria de todas las pistas.
  - **[SHUF OFF]**: cancela la reproducción aleatoria.

## Conexión de una fuente de sonido externa

- 1 Conecte la fuente de sonido externa en la toma **MP3 LINK** con un cable de 3,5 mm.
- 2 Pulse **SOURCE** varias veces hasta que aparezca **[MP3 LINK]**.
- 3 Ponga en funcionamiento el componente externo (consulte las instrucciones suministradas con el componente externo)



## 6 Ajustar el sonido

### Ajustes de volumen

Gire  $\odot$  hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo.

### Silenciar

Puede desactivar el sonido del audio.

Durante la reproducción, pulse  $\odot$ .

- Para reanudar la reproducción de audio, pulse  $\odot$  nuevamente.

### Activación y desactivación del refuerzo dinámico de graves (DBB)

- 1 Pulse **DBB** y aparecerá la configuración actual:
  - » **[DBB ON]**: la función de refuerzo dinámico de graves (DBB) está activada.
  - » **[DBB OFF]**: la función DBB está desactivada.
- 2 Vuelva a pulsar **DBB** para cambiar el ajuste de DBB.

### Activación y desactivación de MAX Sound

- 1 Pulse **MAX SOUND**.
  - » Aparecerán los ajustes actuales
  - » **[MAX ON]**: indica que la función de sonido máximo (MAX Sound) está activada.
  - » **[MAX OFF]**: indica que la función de sonido máximo está desactivada.

- 2 Pulse **MAX SOUND** nuevamente para seleccionar una opción.

### Selección del ecualizador predeterminado

- 1 Pulse **EQ / AUDIO**.
  - » Aparecerá el ajuste actual del ecualizador.
- 2 Pulse **EQ / AUDIO** nuevamente para seleccionar uno de los siguientes ajustes preestablecidos del ecualizador:
  - **[OPTIMAL]** (óptimo)
  - **[FLAT]** (parejo)
  - **[POP]** (pop)
  - **[USER]** (usuario)
  - **[TECHNO]** (tecno)
  - **[ROCK]** (rock)
  - **[CLASSIC]** (clásica)
  - **[JAZZ]** (jazz)

### Cambio de zonas de reproducción

Con la innovadora tecnología de zonas de reproducción de Philips, el conductor y los pasajeros pueden disfrutar de la música con el mejor balance de los parlantes y un sonido mucho más realista y abarcador; tal como lo concibió el artista. Puede cambiar la zona de reproducción del conductor a los pasajeros para disfrutar de la mejor configuración de audio de los parlantes en el auto.

- 1 Pulse **ZONE**.
  - » En la pantalla aparecerá la configuración actual.
- 2 Gire  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  para seleccionar un ajuste:
  - **[ALL]**
  - **[FRONT-L]** (frontal izquierdo)
  - **[FRONT-R]** (frontal derecho)
  - **[FRONT]**

## Otros ajustes de sonido

También puede cambiar los ajustes predeterminados de **EQ / AUDIO**.

- 1 Mantenga pulsado **EQ / AUDIO** durante 3 segundos.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces para seleccionar el elemento que desea ajustar:
  - **[BAS]** (graves): alcance de -7 a +7.
  - **[TRE]** (agudos): **alcance de -7 a +7.**
  - **[BAL]** (balance): alcance de 12I a 12D. (I=parlante izquierdo, D=parlante derecho)
  - **[FAD]** (atenuador): alcance de 12T a 12 F. (T=parlante trasero, F=parlante frontal)
- 3 Gire **⊙** para seleccionar un valor:

## 7 Ajuste de la configuración del sistema

### Activación y desactivación del pitido

Cada vez que pulse un botón, la unidad emitirá un pitido. Puede activar o desactivar este sonido.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[BEEP]**.
- 3 Gire **⊙** para seleccionar un ajuste:
  - **[BEEP ON]**: activa el pitido.
  - **[BEEP OFF]**: desactiva el pitido.

### Activación y desactivación del modo de demostración

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[DEMO]**.
  - » La pantalla mostrará el ajuste actual del modo de demostración.
- 3 Gire **⊙** para seleccionar un ajuste:
  - **[DEMO ON]**: activa el modo de demostración. Cuando la unidad esté inactiva por más de 10 segundos, en la pantalla aparecerán todas las funciones.
  - **[DEMO OFF]**: desactiva el modo de demostración.

## Atenuador

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[DIMMER]** en la pantalla.
- 3 Gire **⊙** para seleccionar un ajuste:
  - **[DIMM HIGH]** (atenuación alta)
  - **[DIMM LOW]** (atenuación baja)

## Dance

Puede encender o apagar el espectro en la pantalla LCD.

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[DANCE]** en la pantalla.
- 3 Gire **⊙** para seleccionar un ajuste:
  - **[DANCE ON]**: activa el espectro.
  - **[DANCE OFF]**: desactiva el espectro.

## Auxiliar trasero

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Pulse **▲** o **▼** varias veces hasta que aparezca **[TEL MUTE]** en la pantalla.
- 3 Gire **⊙** para seleccionar un ajuste:
  - **[NORMAL]**: silencia el teléfono, aparecerá **[MUTE]** en la pantalla.
  - **[REAR AUX]**: silencia el teléfono, aparecerá **[PHONE IN]**.

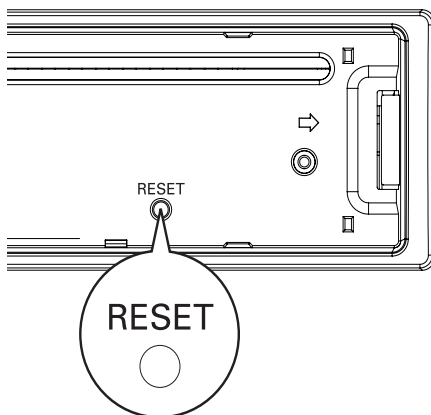
### Nota

- Para habilitar las llamadas telefónicas en esta unidad, conecte el cable **TEL MUTING** en el kit para manos libres y la toma de salida de audio en la toma **REAR AUX** de la unidad.

## Restablecimiento

Puede restablecer los valores predeterminados de la unidad.


- 1 Extraiga el panel frontal. (consulte 'Extracción del panel frontal' en la página 21)
- 2 Pulse el botón de restablecimiento con una lapicera o una herramienta similar:
  - » Los ajustes preconfigurados, como los canales presintonizados y los ajustes de sonido, se borrarán.

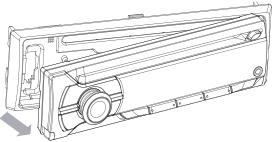
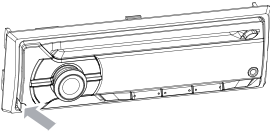


## 8 Información adicional

### Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal para evitar robos.

- 1 Pulse  para liberar el panel.
- 2 Tire del panel hacia el frente para quitarlo del chasis.



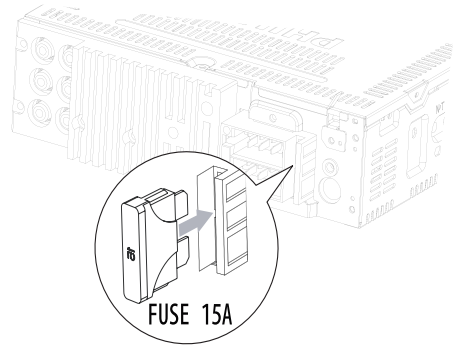
- 3 Guarde el panel en la funda de transporte suministrada para protegerlo de los daños y la suciedad.

### Sustitución del fusible

Si el fusible está dañado:

- 1 Compruebe las conexiones eléctricas.
- 2 Compre un fusible que coincida con el voltaje del fusible dañado.

- 3 Sustituya el fusible.



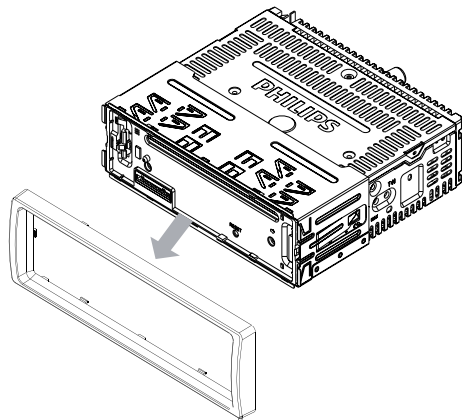
#### Nota

- Si el fusible nuevo se daña nuevamente, es posible que exista un error de funcionamiento interno. Consulte con su distribuidor de Philips.

### Extracción de la unidad

Puede retirar la unidad del tablero.

- 1 Extracción del panel frontal.
- 2 Extraiga la unidad con las herramientas de desmontaje.



## 9 Información del producto



### Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Fuente de alimentación	CC de 12 V (11 V - 16 V), con conexión a tierra negativa
Fusible	15 A
Impedancia del parlante adecuada	4 - 8 $\Omega$
Potencia de salida máxima	50 W x 4 canales
Potencia de salida continua	24 W x 4 RMS (4 $\Omega$ distorsión armónica total del 10%)
Voltaje de salida de preamplificador	2,5 V
Nivel de entrada auxiliar	500 mV
Dimensiones (An x Al x Pr):	181,5 x 52 x 191,4 mm
Peso	1,47 kg

### Radio

Rango de frecuencia - FM	87,5 - 108 MHz (100 kHz por paso en búsqueda automática y 50 kHz por paso en búsqueda manual)
Rango de frecuencia - AM (MW)	522 - 1620 KHz (9 kHz) 530 - 1710 kHz (10 kHz)
Sensibilidad utilizable - FM	8 $\mu$ V
Sensibilidad utilizable - AM (MW) (señal-ruido = 20 dB)	30 $\mu$ V

**Formatos compatibles:**

- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- Frecuencias de muestreo MP3: 8 - 48 kHz
- WMA V4, V7, V8, V9 (L1, L2)
- ISO9660, Joliet
- Frecuencias de muestreo WMA: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits para WMA: 32~192 (kbps), velocidades de bits variables
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad de álbumes / carpetas por CD: 99 como máximo
- Cantidad máxima de pistas / títulos / archivos: CD: 999 como máximo (según la cantidad de álbumes)
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior

**Formatos no compatibles:**

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav, .m4p, .mp4, .aac)
- Archivos WMA con formato Lossless

# 10 Solución de problemas

**Precaución**

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso de la unidad, lea los siguientes puntos antes de solicitar un servicio de reparación. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio web de Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Cuando se comuniquen con Philips, recuerde tener el dispositivo cerca y tener a mano el número de modelo y el número de serie del producto.

**No hay energía o no hay sonido.**

- El motor del auto no está en marcha. Encienda el motor del auto.
- El cable no está conectado correctamente. Verifique las conexiones.
- El fusible está quemado. Reemplace el fusible.
- El volumen está en un nivel demasiado bajo. Ajuste el volumen.
- Si las soluciones anteriores no le sirven de ayuda, pulse el botón RESET.
- Verifique que la pista reproducida tenga un formato compatible.

**Hay ruido en las emisiones.**

- Las señales son muy débiles. Seleccione otras emisoras con señales más potentes.
- Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
- Cambie la emisión de estéreo a mono.

**No puede reproducirse el disco**

- Compruebe que el disco esté introducido con la cara impresa hacia arriba.

- Pase un paño de fibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde, realizando movimientos en línea recta.
- Es posible que el disco sea defectuoso. Reproduzca otro disco.
- Verifique que el CD sea un CD, CD-R o CD-RW finalizado.
- Verifique que el CD no esté codificado con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

#### **El CD omite pistas**

- Compruebe que el CD no esté dañado ni sucio.
- Verifique que el modo aleatorio esté desactivado.

#### **No se puede expulsar el disco**

- Mantenga pulsado ▲

#### **Se han perdido las presintonías.**

- El cable de la batería no está conectado correctamente. Conecte el cable de la batería en la terminal que recibe alimentación constante.

## 11 Glosario

---

### M

#### **MP3**

Formato de archivos con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Cuando se utiliza el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD normal.

### W

#### **WMA (Windows Media Audio)**

Los formatos de audio que le pertenecen a Microsoft forman parte de la tecnología de Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de administración de derechos digitales de Microsoft, tecnología de codificación para Windows Media Video y tecnología de codificación para Windows Media Audio.

# Certificado de Garantía válido para:

# PHILIPS

Bolivia-Chile-Colombia-Costa Rica-Ecuador-El Salvador-Guatemala-Honduras-Nicaragua-México-Panamá-Perú-República Dominicana-Venezuela

## Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

## Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc. ) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

## Centros de información

### Líneas de atención al consumidor

**Bolivia:** 800 100 664

<http://www.philips.com/>

**Chile:** 600 7445477

[www.philips.cl](http://www.philips.cl)

**Colombia:** 01 800 700 7445

[www.philips.com.co](http://www.philips.com.co)

**Costa Rica:** 0800 507 7445

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Ecuador:** 1-800-10-1045

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**El Salvador:** 800 6024

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Guatemala:** 1 800 299 0007

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

### **Honduras**

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**México:** 01 800 504 6200

[www.philips.com.mx](http://www.philips.com.mx)

### **Nicaragua**

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Panamá:** 800 8300

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Perú:** 0800-00100

[www.philips.com.pe](http://www.philips.com.pe)

**República Dominicana:** 1 800 751 2673

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Venezuela:** 0800 100 4888

[www.philips.com.ve](http://www.philips.com.ve)



# CERTIFICADO DE GARANTÍA EN ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

## IMPORTANTE

El presente certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina, República Oriental del Uruguay y República del Paraguay. Para que el mismo tenga validez, es imprescindible que esté completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.

Producto: \_\_\_\_\_ Modelo: \_\_\_\_\_

Nro. De Serie: \_\_\_\_\_ Fecha de Venta: \_\_\_\_\_

Firma y sello de la casa vendedora: \_\_\_\_\_

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.  
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.  
Dirección: Vedia 3892 – Buenos Aires, Argentina.**



# PHILIPS

**PHILIPS ARGENTINA S.A.** en adelante denominada "la empresa", garantiza al comprador de este producto, a partir de la fecha de adquisición y por el término de:

- **6 (seis) meses** para los siguientes productos: Mini Sistemas Hi Fi, Micro Sistemas Hi Fi, Parlantes para iPhone e iPod Hi Fi, Reproductores de CD Portátiles, Stereos para automóvil, Parlantes y Potencias para automóvil, Reproductores de audio digital, Radio relojes, Radios portátiles, Cámaras fotográficas digitales y Marcos digitales para fotos,
- **1 (un) año** para los siguientes productos: Home Theaters, Reproductores de Blu-ray, Reproductores de DVD, Micro Theaters / Micro Sistemas con DVD, Mini Sistemas Hi Fi con reproducción de DVD, Reproductores de DVD Portátiles,
- **2 (dos) años** para los Reproductores de MP3 y MP4 fabricados en Fabrica Austral de Productos Eléctricos S.A. (FAPESA),

el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo –sin cargo alguno para el adquirente- cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina, República Oriental del Uruguay y República del Paraguay.
2. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
3. Serán causas de anulación de esta garantía, en los casos que corresponda:
  - 3.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
  - 3.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que implique uso en condiciones anormales.
  - 3.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y uso" que se adjunta al producto.
  - 3.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
4. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
  - 4.1. Enmiendas o raspaduras en los datos incluidos en la etiqueta del artefacto, certificado de garantía o factura.
  - 4.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
5. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
  - 5.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
  - 5.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
  - 5.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de conexión del artefacto a fuentes de energía (Red eléctrica, pilas, baterías, etc) que no sean las especificadas en el Manual de uso del mismo.
  - 5.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
  - 5.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
  - 5.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
6. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
7. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.

8. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa asegura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito, fuerza mayor.
9. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
10. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
11. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.

## Centros de Atención al Cliente

**ARGENTINA**  
Tel.: **0800-888-7532**  
(Número gratuito)  
(011) **4544-2047**

**PARAGUAY**  
Tel.: **009-800-54 1 0004**  
(Número gratuito)

**URUGUAY**  
Tel.: **0004-054 176**  
(Número gratuito)

Para más Información visite nuestra web: [www.philips.com.ar](http://www.philips.com.ar)

### ■ CAPITAL FEDERAL

#### ELECTARG S.R.L.

**Vedia:** Vedia 3850 - tel.: 4546-7772

**Centro:** Av. Córdoba 1357 - Tel.: (011) 4811-0084/9/1050

**Caballito:** J. M. Moreno 287 - Tel.: (011) 4903-6967/ 6854/8983

**Saladillo:** Saladillo 2527 - Tel.: (011) 5554-9400

#### ATTENDANCE S.A.

Av. Monroe 3351 | Tel.: (011) 4545-5574 - 4545-4700

#### DIG TRONIC

Av San Martín 1762 | Tel.: (011) 4583-1501

#### GATTUSO DEMETRIO

Juan Bautista Alberdi 3425 | Tel.: (011) 4619-1631

### ■ GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	(011) 4255-5854
Bernal	Saeco - Casa Divi (2)	Av. Los Quilmes 986	(011) 4251-0290
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	(011) 4255-5854
			(011) 4467-7140
Lanús	Casa Torres S.A.	Ituzaingo 1666	(011) 4255-5854
Lomas de Zamora	Attendance S.A.	Av. Hipólito Yrigoyen 9228	(011) 4292-8900
			(011) 4239-2115
Lomas de Zamora	Electarg S.R.L.	Italia 78	(011) 4244-0397
			(011) 4224-6640
Martínez	Saeco - Sugal Service (3)	Cordoba 24	(011) 4798-1408
Moreno	Argentronica	Teniente Camilli 102	(0237) 463-9500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. Buen Viaje 1222	(011) 4627-5656
Morón	Saeco - Electro Hogar (3)	Mendoza 23	(011) 4629-6083
Olivos	Electarg S.R.L.	D F Sarmiento 3562	(011) 4799-1945
			(011) 4794-7117
Quilmes	Casa Torres S.A.	Pellegrini 140	(011) 4255-5854
			(011) 4253-6700
Ramos Mejía	Avesa S.R.L. (1)	Bolívar 675	(011) 4654-6878
			(011) 4654-8003
Ramos Mejía	Electarg S.R.L.	Belgrano 224	(011) 4656-0619
San Isidro	Casa Yoke (1)	Martín y Omar 22	(011) 4747-2285
San Isidro	MC Zona Nort SRL (2)	Av. Centenario 899	(011) 4747-4040
San Justo	Saeco - P8 (3)	Pres. Perón 831	(011) 4443-0781
San Miguel	TecnoSanMiguel	Belgrano 999	(011) 4664-4131
Tigre	Pantronic	Almirante Brown 529	(011) 4749-4040
Vicente Lopez	Saeco - Garbo Gas (3)	Laprida 4113	(011) 4709-1863
Villa Ballester	Servotronic	José Hernández 3064	(011) 4767-2515
			(011) 4768-5249

### ■ BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 42-8719
Bahía Blanca	Citta Repuestos (1)	H. Yrigoyen 176	(0291) 452-0881
Bahía Blanca	Neutron (2)	Soler 535	(02914) 453-5329
Baradero	Juan Francisco Mazzarella	Araoz 847	(03329) 48-4321
Berisso	Electrónica Bander	Calle 158 n°107	(0221) 46-14984
Campana	Electricidad Krauter (1)	Lavalle 415	(03489) 43-2919
			(03489) 42-0372
Chivilcoy	Saeco - Fim Refrigeración (3)	Rossetti 208	(02346) 42-1546
Junín	Saeco - Speed Service (3)	Primera Junta 436	(02346) 42-4235
Junín	Junin Service (2)	Alsina 537	(02346) 44-2754
Junín	Saeco - Taktak (3)	Comandante Ruiz 382	(02346) 43-0355
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 Nro. 1532	(0221) 451-6021
			(0221) 453-3618
La Plata	Saeco - La Plata Service (3)	Calle 44 1250 Esq. 20	(0221) 424-4618
La Plata	Saeco - Speed Service (3)	Av. 19 1257 Entre 38 Y 39	(0221) 15-440-9218
La Plata	Highvision	Calle 60 n°1033	(0221) 45-20180
Luján	Electro Hogar - Scamardella	25 de Mayo 280	(02323) 43-8931
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Jorge Newbery 1434	(02257) 42-1750
Mar del Plata	Central Service - Tonelli	Ituzabal 2249	(0223) 472-1639
			(0223) 472-9367
Mar del Plata	Service Integral	Salta 3519	(0223) 476-0108
			(0223) 476-4918
Mar del Plata	Saeco - Lealmar (3)	Alberti 2225	(0223) 495-9291

Belgrano	Saeco - Service Oficial Beto (3)	Juramento 1787	(011) 4788-3638
Congreso	Saeco - Servi-Ser (3)	Entre Ríos 973	(011) 4304-4003
Floresta	Saeco - Saic (3)	Alberdi 3415	(011) 4637-2370
La Boca	Saeco - Ital Tec (3)	Palos 787	(011) 4301-5920
Palermo	Saeco - Service Berutti (3)	Soler 3412	(011) 4963-6907
Villa del Parque	Saeco - Servitroto Del Parque (3)	Tinogasta 3161	(011) 4502-8603

### Importante:

(1) Solamente reparan pequeños aparatos domésticos, Ej. Afeitadora, Corta Cabello y Corta Barba, Depiladoras, Planchitas de pelo, Secadores de Pelo, Licuadoras, Mixer, Batidoras, Cafeteras, Jugueras, Aspiradoras, Encendedoras, Planchas.

(2) Solamente reparan Audio Video, Ej. Televisores, DVD, Home Theater, Micro Sistemas, MP3, MP4, Radio Grabadores, Auto Radios, Teléfonos.

(3) Solamente reparan Cafeterías Philips Saeco.

Los Talleres que no tienen asterisco reparan ambas líneas de productos (pequeños aparatos domésticos y Audio y Video).

Marcos Paz Necochea Pehuajó Pergamino Pergamino San Nicolás San Nicolás San Pedro Tandil Tres Arroyos Zárate	Tecnicentro – Leiva Electrónica Camejo Calcaigni Carlos Alberto ACV/Sistemas (2) El Service (1) Servitec (2) Sodo SRL (1) Electrónica Menisale Lazzarini Oscar Rafael Saini Fabian y Sergio Electrónica Spinozzi	Monteagudo 208 Calle 63 1745 Zubiría 794 Dr. Alem 758 Italia 70 Av. Alvarez 148 Luis Viale 362 Mitre 1695 Pelegriani 524 Av. Belgrano 562 Ituzaingó 1030	(0220) 477-0334 (02262) 42-6134 (02396) 47-2665 (02477) 42-1177 (02477) 41-8000 (03461) 45-4729 (03461) 42-8955 (03329) 42-5523 (02293) 44-2167 (02983) 42-7369 (03487) 42-7353	Villa Regina Salta	Servicio Técnico Fioretti Service Salta	Saavedra 125 Alvarado 1066	(02941) 46-3297 (0387) 431-7256	
<b>■ CATAMARCA</b> S. F. del Valle de Catamarca Omnicron Central de Servicios	<b>■ CHACO</b> Resistencia Resistencia	Freschi Jorge Oscar Saeco - Service Nea (3)	Av. Herrerías 431 Gral. Obligado 598	(03722) 42-6030 (03722) 43-7561	<b>■ SAN JUAN</b> San Juan San Juan	King Electrónica Saeco – Chiconi (3)	Mendoza 802 (Sur) Mendoza 627 N Capital	(0264) 422-8918 (0264) 422-2820 (0264) 422-2720
<b>■ CHUBUT</b> Comodoro Rivadavia	C.A.S. SRL	Alem 145	(0297) 444-2629 (0297) 15-625-0555 (02945) 45-1457 (02965) 45-8439 (02965) 42-7073	<b>■ SAN LUIS</b> San Luis Villa Mercedes	Rizzotto Carlos Antonio Electrónica Ciancia	Junin 679 León Guilleff 380	(02652) 42-8747 (02657) 42-3990	
<b>■ CORDOBA</b> Alta Gracia	Serv. Téc. Especializado – Bispiglia	Velez Sarsfield 19	(03547) 15-45-9936 (03547) 43-0848 (0351) 425-5999 (0351) 15-670-0070 (0351) 472-4008 (0351) 473-2024 (0351) 15-650-4470 (0358) 462-3003 (0358) 462-1236 (03571) 42-3330 (03571) 41-0300 (0353) 452-1366 (0353) 453-2951	<b>■ SANTA CRUZ</b> Rio Gallegos	Cosmos Video	Mariano Moreno 46	(02966) 42-0456 (02966) 43-7902	
<b>■ CORRIENTES</b> Corrientes Paso Los Libres	Los Magos Saeco - Service (3)	San Martin 589 Brasil 1230	(03783) 46-6791 (03772) 42-7463	<b>■ SANTA FE</b> Rafaela	Francesconi Reparaciones	Bv. Roca 475	(03492) 42-2292 (03492) 50-2292 (03492) 50-4284 (03482) 42-1523 (0341) 421-7700 (0341) 440-1598 (0341) 425-2625 (0341) 425-8180 (0341) 430-2098 (0341) 430-0203 (0341) 439-4255 (03406) 44-0513 (0342) 46-03248 (0342) 453-3563 (0342) 453-3563 (0342) 453-6249 (0342) 475-2827 (0342) 475-1528 (03462) 42-4613 (03462) 46-3548	
<b>■ ENTRE RIOS</b> C. del Uruguay Concordia Gualeday Gualedaychú Paraná	LTV Service El Taller – Mawic Saeco – Gualeday (3) Centro de Servicios Electrónicos Laser Electrónica	9 de Julio 1442 San Martin 297 Victor Degraí Santiago Diaz 22 Pascual Palma 382	(03442) 43-3026 (0345) 421-7069 (03444) 42-5049 (03446) 42-8380 (0343) 431-3056 (0343) 432-0636	<b>■ SANTIAGO DEL ESTERO</b> Stgo. del Estero	Barchini Raúl Enrique	Rivadavia 833	(0385) 421-3872	
<b>■ FORMOSA</b> Formosa	Vallejos Televisión	Mitre 276	(03717) 43-5985	<b>■ TIERRA DEL FUEGO</b> Rio Grande Ushuaia	Saeco - Austral Electricidad (3) Saeco - Austral Vending (3)	Piedrabuena 520 Juana Azurduy 2683	(02964) 42-3410 (02901) 15-48-0832	
<b>■ JUJUY</b> Perico S. S. de Jujuy	Electrónica Pal-Color – Porifido Total Service Jujuy	Escolastico Zegada 47 Urdininea 233	(0388) 49-11696 (0388) 431-0911	<b>■ TUCUMAN</b> S.M. De Tucumán S.M. De Tucumán S.M. De Tucumán	Brestlauser Repuestos (1) Edu Mag SRL (2) Saeco - Servicio Técnico Integral (3)	San Lorenzo 15 Marco Avelaneda 129 San Martin 539 – Of. 7	(0381) 421-5225 (0381) 422-9078 (0381) 421-1859	
<b>■ LA PAMPA</b> Gral. Pico Gral. Pico Santa Rosa	Electrónica M.D. Saeco - Equipamientos Larrea (3) Tecnoyol Centro de Servicios	Calle 20 N° 370 Calle 17 N° 1575 Av. Roca 179	(02302) 42-5047 (02302) 42-1678 (02954) 42-6602 (02954) 42-6836 (02954) 45-4951	<b>■ CENTRO DE SERVICIOS AUTORIZADOS EN PARAGUAY</b> Asunción	Siro SRL	Iturbe 470 c/Caroá y 25 de Mayo	(21) 449753 (21) 447333	
<b>■ LA RIOJA</b> La Rioja	Telecolor Vásquez	España 450 – B° Evita	(03822) 46-5354	Asunción	Eica Rolón SCJ Service Aiodis Jorge Pereira Pérez Umseys Service Phillips Paraguay Audio & Video	Gral. Santos casi Av. Eusebio Ayala Gral. Artigas N° 1235 c/ Av. Gral. Santos Medico del Chaco casi Av. Eusebio Ayala República Argentina 1780 (caso Alfredo en Azara) Paso de Patria c/ Av. Bernardino Caballero	(21) 203465 (21) 557787 (21) 664333 (61) 502862 (31) 40800 (71) 202616 (901) 148000 (326) 272229 (541) 426333 (541) 408033 Fax: (541) 408033	
<b>■ MENDOZA</b> Godoy Cruz Godoy Cruz Godoy Cruz Godoy Cruz	Ricardo Humberto Araujo (1) Saeco - Chiconi (3) Video Sistemas	Belgrano 1845 Venezia 1167 Fray Luis Beltán 1729	(0262) 424-9930 (0262) 424-4407 (0261) 440-1457 (0261) 424-1111/37 (0261) 424-9601 (02627) 42-5620	Concepción Encarnación Loma Plata Pedro Juan Caballero Villarica Villarica	Electrónica Concepción M/S Service Store Electrónica Línea 10 WCSA Audio & Video Eica JB Electrónica Néstor	Presidente Franco 284 c/ 14 de Mayo Villarica 472 c/ Carlos Antonio López Dr. Manuel Gondra 930 José de Jesús Martínez N° 498 Esq. Cerro Corá Natalicio Tabares 542 República Argentina c/ Estero Bellaco	(61) 502862 (31) 40800 (71) 202616 (901) 148000 (326) 272229 (541) 426333 (541) 408033 Fax: (541) 408033	
<b>■ MISIONES</b> El Dorado	Teleson	Polonia 24	(03751) 42-4014 (03751) 42-3043 (03754) 42-1236 (03752) 42-5921 (03752) 46-8375 (03752) 46-7953	<b>■ CENTRO DE SERVICIOS AUTORIZADOS EN URUGUAY</b> Montevideo	CRA S.A. central de Reparaciones (1)	Yi 1436	2908-4914	
Leandro N. Alem Posadas Posadas	Megatones Electrónica Cejo Saeco - Sicon (3)	C. de Obligado 247 Av. Lopez Torres 2623 Ituzaingó 5394	(03752) 42-5921 (03752) 46-8375 (03752) 46-7953	Montevideo	C.E.V. (2)	Uruguay 1334 (entre Ejido y Yaguaron)	2901-1212 Fax: 2902-1111 2408-1770	
<b>■ NEUQUEN</b> Cutral-Có Neuquén	Servitran Gatti Electrónica	Di Paolo 570 J.A. Roca 1124	(0299) 496-1957 (0299) 443-4855 (0299) 443-1489 (0299) 443-0679 (0299) 15-583-9134 (02972) 42-5155	Montevideo	Full Service S.R.L.	S. Ferrer Serra 2125	2408-1770	
Neuquén Neuquén S. Martín de los Andes	Tevesur Saeco - Mora (3) Zemer Electrónica	Fotheringham 110 Brentana 519 Elordi 614	(0299) 443-0679 (0299) 15-583-9134 (02972) 42-5155	<b>■ RIO NEGRO</b> Rio Colorado Bariloche	A.V.C. Electronica HC Electronica - Scolovsky (2)	Saenz Peña 297 Av. 12 de Octubre 1575	(02931) 43-2688 (02944) 43-0219	



Specifications are subject to change without notice

© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

CEM1100\_UM\_55\_UM\_V1.0

